

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Cutting Fluid Silberschnitt V55

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 1 de 9

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Cutting Fluid Silberschnitt V55

#### Otros nombres comerciales

BO5002955, 5 l  
BO5002905, 30 l  
BO5002935, 200 l

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

líquido de corte

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	BOHLE AG	
Calle:	Dieselstr. 10	
Población:	D-42781 Haan	
Teléfono:	+49 2129 5568-0	Fax: +49 2129 5568-282
Correo elect.:	info@bohle.de	
Persona de contacto:	Klaus Nehren	Teléfono: +49 2129 5568-276
Correo elect.:	MSDS@bohle.de	
Página web:	www.bohle.com	
Departamento responsable:	Chemie	

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Palabra de Peligro

advertencia:

Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### Consejos de prudencia

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P331 NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

#### Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 2 de 9

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**
**3.2. Mezclas**
**Características químicas**

Hidrocarburos

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<50 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<20 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol			< 10 %
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**
**4.1. Descripción de los primeros auxilios**
**Indicaciones generales**

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!

Retire a la persona de la zona peligrosa.

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

**En caso de inhalación**

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de contacto con la piel**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Consultar un médico.

**En caso de ingestión**

Enjuagar la boca con agua.

NO provocar el vómito.

Llame inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 3 de 9

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Polvo extintor  
espuma resistente al alcohol  
Chorro de agua pulverizado

**Medios de extinción no apropiados**

chorro de agua de gran volumen

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El calentamiento o el fuego puede despedir gases tóxicos.  
Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Procedimiento standard para fuegos químicos.  
Aparato respiratorio independiente del ambiente de aire (aparato aislador) (EN 133)

**Información adicional**

El agua pulverizado puede ser utilizado para enfriar los contenedores cerrados.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Utilícese equipo de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
No dejar que entre en el subsuelo/suelo.  
En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Asegurar una ventilación adecuada.  
Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).  
Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Coleccionar en recipientes adecuados y cerrado y llevar a la depolución. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Protección individual: ver sección 8  
Eliminación: ver sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.  
A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.  
Adóptense precauciones contra las descargas electroestáticas.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 4 de 9

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

- Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.
- Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas.
- Proteger de las radiaciones solares directas.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

Incompatible con agentes oxidantes.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Temperatura de almacenaje recomendada: 5 - 40°C

**7.3. Usos específicos finales**

líquido de corte

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**
**8.1. Parámetros de control**
**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico		
DNEL tipo	Via de exposición	Efecto	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol		
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	44 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	270,5 mg/m³

**Valores PNEC**

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol	
Agua dulce	0,525 mg/l	
Agua marina	0,0525 mg/l	
Sedimento de agua dulce	2,36 mg/kg	
Sedimento marino	0,236 mg/kg	
Tierra	0,16 mg/kg	

**8.2. Controles de la exposición**
**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

**Medidas de higiene**

- No respirar vapores o niebla de pulverización.
- Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Quítese inmediatamente la ropa contaminada.
- Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
- No comer ni beber durante su utilización. No fumar.
- Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

**Protección de los ojos/la cara**

gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166

**Protección de las manos**

- Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/689/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.
- Material del guante: Caucho de butilo, NBR (Goma de nitrilo)
- Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 5 de 9

perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto).

**Protección cutánea**

Para el trato de productos químicos solo se puede llevar ropa para protección de productos químicos con la señal CE incluyendo el número de prueba con cuatro cifras.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitadamente impermeable para salpicaduras)

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Filtro de partículas combinado (EN 14387)

Respirador con un filtro para vapor orgánico, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

**Controles de la exposición del medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: líquido  
Color: incoloro  
Olor: como: Hidrocarburos

**Método de ensayo**

pH: no aplicable

**Cambio de estado**

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: > 165 °C

Punto de inflamación: >61 °C ISO 2719

Límite inferior de explosividad: no determinado

Límite superior de explosividad: no determinado

Temperatura de inflamación: no determinado

**Temperatura de ignición espontánea** no inflamable por sí mismo

Presión de vapor: >0,1 hPa  
(a 20 °C)

Densidad (a 20 °C): 0,79 g/cm<sup>3</sup>

Solubilidad en agua: insoluble

Viscosidad dinámica: < 2 mPa·s  
(a 20 °C)

Viscosidad cinemática: < 2 mm<sup>2</sup>/s  
(a 40 °C)

Contenido en disolvente: 100%

**9.2. Otros datos**

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 6 de 9

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Proteger de las radiaciones solares directas.

**10.5. Materiales incompatibles**

oxidantes

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**
**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**
**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 >5000 mg/kg	Conejo		
	inhalación (4 h) vapor	CL50 >5000 mg/l	Rata		
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata	OCDE 401	
	cutánea	DL50 >5000 mg/kg	Conejo	OCDE 402	
	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 >5000 mg/kg	Conejo		
	inhalación (4 h) vapor	CL50 >4,951 mg/l	Rata		
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol				
	oral	DL50 >2000 mg/kg	Rata	OCDE 423	
	cutánea	DL50 >2000 mg/kg	Rata	OCDE 402	

**Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 7 de 9

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Peligro de aspiración**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. (Hydrocarbons, C 11-C14, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics; Hydrocarbons, C 11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics; Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics)

**SECCIÓN 12. Información ecológica**
**12.1. Toxicidad**

Este producto no tiene efectos eco-toxicológicos conocidos.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	>100	96 h	Pez pimephales promelas	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	

**12.3. Potencial de bioacumulación**

La bioacumulación es improbable.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.

**12.6. Otros efectos adversos**

contamina ligeramente el agua

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

Evitar la penetración en el subsuelo.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**
**Eliminación**

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

**Eliminación de envases contaminados**

En función del material, eliminar los contenedores totalmente vacíos como residuos inflamables o residuos de metal.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**
**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Cutting Fluid Silberschnitt V55

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 8 de 9

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

no

**Otras indicaciones aplicables**

Mercancías sin peligro según ADR/RID, ADN, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 100%

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 100 % (790 g/l)

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).



**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V55**

Fecha de revisión: 28.05.2019

Código del producto: BO5002905

Página 9 de 9

Clasificación como contaminante acuático (D):

1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16. Otra información****Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*